

Dotyczy postępowania: **Budowa parku sportu- boisko do piłki nożnej z bieżnią
w m. Stoczek Łukowski**

Wyjaśnienia do SWZ

Działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021r. poz. 1129), Zamawiający przekazuje treść zapytań od Wykonawców wraz z udzielonymi odpowiedziami :

Pytanie 1

Proszę o jednoznaczne potwierdzenie, co dokładnie wchodzi w zakres niniejszego zamówienia:

- czy jest to boisko do piłki nożnej z trawy naturalnej o wymiarach areny 105 x 68 m łącznie o powierzchni 7985,20 m², bieżnia okólna oraz prosta o nawierzchni poliuretanowej nieprzepuszczalnej dla wody gr 13 mm (SBR gr 10 mm+ EPDM 3 mm) o łącznej powierzchni 2512, 46 m² wraz z urządzeniami do lekkoatletyki (2161,52 m²) o nawierzchni poliuretanowej przepuszczalnej dla wody o gr 16 mm typu EPDM o układzie warstw SBR gr 8 mm+ EPDM gr 8 mm, tj :
 - Skocznia do skoku w dal,
 - Skocznia do skoku wzwyż,
 - Rzutnia do pchnięcia kulą,
 - Rzutnia do rzutu oszczepem,

Odpowiedź

Zakres obejmuje realizację boiska do piłki nożnej z trawy naturalnej o wymiarach areny 105 x 68 m łącznie o powierzchni 7985,20 m², bieżnia okólna oraz prosta o nawierzchni poliuretanowej nieprzepuszczalnej dla wody gr 13 mm (SBR gr 10 mm+ EPDM 3 mm) o łącznej powierzchni 2512, 46 m² wraz z urządzeniami do lekkoatletyki (2161,52 m²) o nawierzchni poliuretanowej przepuszczalnej dla wody o gr 16 mm typu EPDM o układzie warstw SBR gr 8 mm+ EPDM gr 8 mm, tj :

- Skocznia do skoku w dal,
- Skocznia do skoku wzwyż,
- Rzutnia do pchnięcia kulą,
- Rzutnia do rzutu oszczepem,

Pytanie 2

Oraz boisko wielofunkcyjne o wym. 30 x44m (1320 m²) o nawierzchni poliuretanowej przepuszczalnej dla wody o gr 16 mm typu EPDM o układzie warstw SBR gr 8 mm+ EPDM gr 8 mm?

Odpowiedź

Nie dotyczy – nie obejmuje

Pytanie 3

Jeśli boisko wielofunkcyjne o wym 30x44 m wchodzi w zakres zamówienia to należy wycenić jego wyposażenie (bramki, zestawy do koszykówki ,zestaw do siatkówki i do tenisa?

Odpowiedź

Nie dotyczy – nie obejmuje

Pytanie 4

Czy należy wyceniać tablicę wyników sportowych?

Odpowiedź

Nie dotyczy

Pytanie 5

Wiaty dla zawodników rezerwowych –stanowiące wyposażenie boiska do gry w piłkę nożną o wym 105x68 m mają być 6 osobowe czy 8 osobowe?

Odpowiedź

Wiaty 8 osobowe

Pytanie 6

W przedmiarze jest mowa o 6 sztuk bramkach do piłki nożnej, proszę o wyjaśnienie o jakie wymiary bramek chodzi i podanie faktycznej ilości sztuk ?

Odpowiedź

Ilość bramek szt 2 – poz. 215 przedmiaru.

Wymiary jak dla boiska piłki nożnej o wymiarach 7,32x2,44 (m)

Pytanie 7

W przedmiarze robot jest mowa o piłkochwytach wysokości 5 m i długości 50 mb x 2 sztuki, proszę o wskazanie miejsca ich lokalizacji.

Odpowiedź

Lokalizacja poza polami bramkowymi.

Pytanie 8

Czy należy wycenić furtkę w piłkochwytach?

Odpowiedź

Nie przewiduje się furtek

Pytanie 9

Poz. 216 przedmiaru- trybuny segmentowe – czy należy wycenić 8 segmentów trybun po 16 miejsc każda?

Odpowiedź

Należy uwzględnić 8 segmentów 16 miejscowych trybun.

Pytanie 10

Obowiązkiem Zamawiającego jest zamieszczenie wymagań dotyczących nawierzchni poliuretanowej zgodnie z obecnie obowiązującymi normami i przepisami. Podane parametry nawierzchni poliuretanowej dla obu systemów pochodzą z nieaktualnej, i nieobowiązującej od 2017 roku aprobaty bądź rekomendacji technicznej. W związku z powyższym proszę o skorygowanie zamieszczonych parametrów oraz zamieszczenie informacji o dopuszczeniu wszystkich nawierzchni poliuretanowych zamawianego typu, które posiadają parametry zgodne z OBECNIE obowiązującą na terenie kraju normą PN EN 14877:2014-02, tj dla:

- 1) nawierzchni nieprzepuszczalnej dla wody odporna na kolce (10 + 3 mm) gr 13 mm o następujących parametrach:

WŁAŚCIWOŚCI	WYNIKI	NORMA
Wytrzymałość na rozciąganie, N/mm ² (MPa)	1,083	≥ 0,4
Wydłużenie względne przy zerwaniu, %	85	≥ 40
Amortyzacja wstrząsów, redukcja siły, na podłożu betonowym (23°C), %	38	35 - 50
Odkształcenie pionowe, na podłożu betonowym (23°C), mm	1,73	≤ 3
Odporność na ścieranie a aparacie Tabera, g	0,65	≤ 4
Odporność na sztuczne starzenie oceniona zmianą barwy (stopień w skali szarej); (metoda badań PN-EN 20105-A02:1996)	4	≥ 3
Opór poślizgu, próba wahadła, ślizgacz CEN, skala C, jednostki PTV		
- nawierzchnia sucha	85	80 ÷ 110
- nawierzchnia mokra	59	55 ÷ 110

- 2) nawierzchni poliuretanowej przepuszczalnej dla wody gr 16 mm (SBR gr 8 + EPDM gr 8 mm) o następujących parametrach:

WŁAŚCIWOŚCI	WYNIKI	NORMA
Wytrzymałość na rozciąganie, N/mm ² (MPa)	0,907	≥ 0,4
Wydłużenie względne przy zerwaniu, %	71	≥ 40
Amortyzacja wstrząsów, redukcja siły, na podłożu betonowym (23°C), %	35,2	35 - 50
Odkształcenie pionowe, na podłożu betonowym (23°C), mm	2	≤ 3
Odporność na ścieranie w aparacie Tabera, g	1,14	≤ 4
Odporność na sztuczne starzenie oceniona zmianą barwy (stopień w skali szarej); (metoda badań PN-EN 20105-A02:1996)	4	≥ 3
Opór poślizgu, próba wahadła, ślizgacz CEN, skala C, jednostki PTV		
- nawierzchnia sucha	106	80 ÷ 110
- nawierzchnia mokra	57	55 ÷ 110

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie rozwiązań równoważnych lub korzystniejszych z zawartymi w opracowaniu projektowym pod warunkiem spełnienia aktualnie obowiązujących norm użytkowych i bezpieczeństwa użytych rozwiązań po uzyskaniu akceptacji projektanta, nadzoru inwestorskiego i ostatecznie zamawiającego.

Pytanie 11

Zamawiający opisał nawierzchnię bieżni typu „sandwich” na bieżnię , której parametry muszą mieścić się w przedziałach opisanych poniżej:

- **wytrzymałość na rozdzieranie $\geq 80N$**

Badanie zgodne z norma PN EN ISO 4674-1:2005 - Płaskie wyroby tekstylne powleczone gumą lub tworzywami sztucznymi -- Wyznaczanie odporności na rozdzieranie -- Część 1: Metody rozdzierania ze stałą prędkością. Opisano dwie metody wyznaczania sił potrzebnych do kontynuowania zainicjowanego rozdarcia wyrobu powleczonego z zastosowaniem stałej prędkości rozdzierania. Wyszczególniono metodę A, opartą na próbkach do badań w kształcie jęczyzka i metodę B, opartą na próbkach do badań w kształcie spodni

- **ścieralność $\leq 0,04$ mm,**

Parametr jest zgodny z PN EN 660-1:2002 Elastyczne pokrycia podłogowe -- Wyznaczanie odporności na ścieranie -- Część 1: Metoda Stuttgart. Opisano metodę Stuttgart do wyznaczania odporności na ścieranie warstwy użytkowej polichlorowinyłowych pokryć podłogowych w warunkach laboratoryjnych. Metoda badania ma zastosowanie do pokryć podłogowych o gładkiej powierzchni. Może być stosowana do wyznaczenia odporności na zużycie powierzchni pod wpływem ścierania, a szczególnie do klasyfikowania rodzajów warstwy użytkowej w ramach jednego rodzaju wyrobu. Metoda ta nie ma zastosowania do porównywania odporności na zużycie różnych materiałów, np. gumy i poli(chloro winylu). Tj. badanie Ścieralności aparatem Stuttgart (mm): a zgodnie z norma PN EN 14877:2014 ścieralność bada się metodą Tabera (g)

- **współczynnik tarcia kinetycznego:**

w stanie suchym $\geq 0,35$ mm²,

w stanie mokrym $\geq 0,10$ mm²

Prawdopodobnie chodzi o współczynnik tarcia kinetycznego – brak normy, badanie na podstawie ZUAT-15/VIII.09/2003 „Zestawy wyrobów do wykonywania posadzek żywicznych” ZUAT to zalecenie udzielenia aprobaty technicznej. Brak odniesienia do nawierzchni sportowych

Zgodnie z wytycznymi WA bada się współczynnika tarcia TRRL $\geq 0,50$ lub ≥ 47 . co oznacza, że każda wartość powyżej daje lepszy parametr wytrzymałościowy.

Ewentualnie można się odnieść do normy PN EN 14877:2014 w obszarze badania parametru oporu poślizgu dla nawierzchni suchej w zakresie 80-110 i mokrej w zakresie 55-110

- **nasiąkliwość- nieprzepuszczalna,**

- **wygląd zewnętrzny - nawierzchnia o jednolitej barwie zgodnej z katalogiem producenta**

Zamawiający w swoich wymaganiach zamieścił parametry które w żaden sposób nie mają związku z systemami nawierzchni PU, nie są ujęte w normie PN EN 14877:2014 i prawdopodobnie pochodzą z rekomendacji ITB nieobowiązującej od stycznia 2017r. Tym samym zwracamy Zamawiającemu uwagę na konieczność dokonania niezbędnych zmian.

Ze względu na powyższe prosimy uznanie i akceptację opisanej przez nas nawierzchni poliuretanowej typu „sandwich”, przebadanej, ocenionej i dopuszczonej do użycia przez powołane do tego kompetentne organy.

Prosimy aby Zamawiający zaakceptował jako równoważny, sprawdzony system nawierzchni z certyfikatem WA o poniższych parametrach, który został zatwierdzony przez WA i PZLA co uwierzytelniają adekwatne dokumenty i Świadectwa PZLA:

- *grubość nawierzchni ≥ 13 mm*
- *wytrzymałość na rozciąganie: $\geq 0,99$ MPa*
- *wydłużenie względne przy rozciąganiu: ≥ 64 %*
- *współczynnik tarcia - 60*
- *odkształcenie pionowe w temp. 23°C: $\geq 1,9$ mm*
- *redukcja siły w temp. 23°C: 37 %*

Nasz system posiada następujące dokumenty:

- Aktualny certyfikat World Athletics (WA)
- Aktualny kompletny raport z badania na zgodność z regulacjami World Athletics (WA)
- Aktualny kompletny raport z badania na zgodność z PN-EN 14877:2014
- Atest Higieniczny PZH lub równoważny.
- Raport z badania na zgodność z ochroną środowiska naturalnego zgodnie z obowiązującą normą DIN 18035-6:2021-08
- Karta techniczna
- Raport z badań zawartości WWA, wykonany przez niezależne akredytowane laboratorium.
- Badanie mrozoodporności zgodne z dedykowaną dla nawierzchni sportowych procedurą badawczą

Uznanie proponowanego przez nas systemu nawierzchni PU zapewni Zamawiającemu wysoką jakość, trwałość, zadowolenie użytkowników i Inwestora

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie zaproponowanych przez wykonawcę rozwiązań po uprzedniej akceptacji nadzoru inwestorskiego warunkującego spełnienie wymogów obowiązujących norm popartych przedłożonymi certyfikatami.

Pytanie 12

Zamawiający opisał nawierzchnię bieżni typu „dwuwarstwowego” na obiekty multifunkcyjne, której parametry muszą mieścić się w przedziałach opisanych poniżej:

- **wytrzymałość na rozdzieranie $\geq 100N$**

Badanie zgodne z normą PN EN ISO 4674-1:2005 - Płaskie wyroby tekstylne powleczone gumą lub tworzywami sztucznymi -- Wyznaczanie odporności na rozdzieranie -- Część 1: Metody rozdzierania ze stałą prędkością. Opisano dwie metody wyznaczania sił potrzebnych do kontynuowania zainicjowanego rozdarcia wyrobu powleczonego z zastosowaniem stałej prędkości rozdzierania. Wyszczególniono metodę A, opartą na próbkach do badań w kształcie jęczyczka i metodę B, opartą na próbkach do badań w kształcie spodni

- **ścieralność $\leq 0,09$ mm,**

Parametr jest zgodny z PN EN 660-1:2002 Elastyczne pokrycia podłogowe -- Wyznaczanie odporności na ścieranie -- Część 1: Metoda Stuttgart. Opisano metodę Stuttgart do wyznaczania odporności na ścieranie warstwy użytkowej polichlorowinyłowych pokryć podłogowych w warunkach laboratoryjnych. Metoda badania ma zastosowanie do pokryć podłogowych o gładkiej powierzchni. Może być stosowana do wyznaczenia odporności na zużycie powierzchni pod wpływem ścierania, a szczególnie do klasyfikowania rodzajów warstwy użytkowej w ramach jednego rodzaju wyrobu. Metoda ta nie ma zastosowania do porównywania odporności na zużycie różnych materiałów, np. gumy i poli(chloro winylu). Tj. badanie Ścieralności aparatem Stuttgart (mm): a zgodnie z normą PN EN 14877:2014 ścieralność bada się metodą Tabera (g)

- **współczynnik tarcia kinetycznego:**

w stanie suchym $\geq 0,35$ mm²,

w stanie mokrym $\geq 0,30$ mm²

Prawdopodobnie chodzi o współczynnik tarcia kinetycznego – brak normy, badanie na podstawie ZUAT-15/VIII.09/2003 „Zestawy wyrobów do wykonywania posadzek żywicznych” ZUAT to zalecenie udzielenia aprobaty technicznej. Brak odniesienia do nawierzchni sportowych

Zgodnie z potrzebami Zamawiającego należy się odnieść do normy PN EN

14877:2014 w obszarze badania parametru oporu poślizgu dla nawierzchni suchej w zakresie 80-110 i mokrej w zakresie 55-110.

Zamawiający w swoich wymaganiach zamieścił parametry które w żaden sposób nie mają związku z systemami nawierzchni PU, nie są ujęte w normie PN EN 14877:2014 i prawdopodobnie pochodzą z rekomendacji ITB nieobowiązującej od stycznia 2017r. Tym samym zwracamy Zamawiającemu uwagę na konieczność dokonania niezbędnych zmian.

Ze względu na powyższe prosimy uznanie i akceptację opisanej przez nas nawierzchni poliuretanowej typu „sandwich”, przebadanej, ocenionej i dopuszczonej do użycia przez powołane do tego kompetentne organy.

Prosimy aby Zamawiający zaakceptował jako równoważny, sprawdzony system nawierzchni z certyfikatem FIBA o poniższych parametrach, który został zatwierdzony co uwierzytelniają adekwatne dokumenty i atesty:

- Wytrzymałość na rozciąganie, N/mm² (MPa) 1,2
- Wydłużenie względne przy zerwaniu, % 82
- Amortyzacja wstrząsów, redukcja siły, na podłożu betonowym (23°C), % 35
- Odkształcenie pionowe, na podłożu betonowym (23°C), mm 0,9
- Odporność na ścieranie w aparacie Tabera, g 0,9
- Odporność na sztuczne starzenie oceniona zmianą barwy (stopień w skali szarej); (metoda badań PN-EN 20105-A02:1996) 5
- Opór poślizgu, próba wahadła, ślizgacz CEN, skala C, jednostki PTV
 - nawierzchnia sucha 106
 - nawierzchnia mokra 57

Nasz system posiada następujące dokumenty:

- Aktualny certyfikat FIBA 3x3
- Aktualny kompletny raport z badania na zgodność z PN-EN 14877:2014
- Atest Higieniczny PZH lub równoważny.
- Raport z badania na zgodność z ochroną środowiska naturalnego zgodnie z obowiązującą normą DIN 18035-6:2021-08
- Karta techniczna
- Raport z badań zawartości WWA, wykonany przez niezależne akredytowane laboratorium.
- Badanie mrozoodporności zgodne z dedykowaną dla nawierzchni sportowych procedurą badawczą

Uznanie proponowanego przez nas systemu nawierzchni PU zapewni Zamawiającemu wysoką jakość, trwałość, zadowolenie użytkowników i Inwestora

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie zaproponowanych przez wykonawcę rozwiązań po uprzedniej akceptacji nadzoru inwestorskiego warunkującego spełnienie wymogów obowiązujących norm popartych przedłożonymi certyfikatami

Pytanie 13

Czy Zamawiający podtrzymuje ułożenie nawierzchni poliuretanowej na zakolach boiska bezpośrednio na podbudowie kamiennej? Takie ułożenie nawierzchni jest niezgodne z zaleceniami i powinno być wykonane na podbudowie asfaltowej lub betonowej lub z EPDM aby nawierzchnia była trwała i nie rozpadła się w krótkim czasie. Bieżnia ma prawidłową rozwiązanie a z niewiadomych powodów zmieniono podbudowę na zakolach?

Odpowiedź:

Podbudowa bieżni i zakoli wykonana w jednolitej technologii a nawierzchnie typu Sandwich należy zastosować zarówno na bieżni jak i zakolach.

Pytanie 14

Czy Zamawiający zezwoli wykonawcy na zmianę podbudowy asfaltowej pod nawierzchnią poliuretanową na bieżni, na podbudowę 10 cm betonową lub 3,5 cm podbudowę z EPDM bez zmiany ryczałtu na umowie? Uzależnianie tej decyzji od przyszłego stanowiska projektanta może budzić zarzut nierównego traktowania wykonawców i wprowadzenia zasad nieuczciwej konkurencji, gdyż nic nie stoi na przeszkodzie aby Projektant zajął w tej sprawie stanowisko przed składaniem ofert.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza rozwiązanie podbudowy betonowej pod warunkiem zachowania gwarancji wykonanych rozwiązań. Nie dopuszcza się wykonania podbudowy EPDM.

Pytanie 15

Czy zamawiający zgodzi się na układanie betonu jako podbudowy pod poliuretanem bezpośrednio na podbudowie piaskowej zamiast z kamienia łamanego? Takie rozwiązanie byłoby skuteczne i istotnie zmniejszyłoby koszty wykonania obiektu.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zmianę podbudowy pod warunkiem zachowania walorów wytrzymałości i użytkowania obiektu.

Pytanie 16

Czy Zamawiający udostępni wykonawcy miejsce składowania urobku pozyskanego z obiektu w trakcie budowy tj. ziemi z wykopów, odpadów betonowych, karp korzeniowych i drewna? Jeśli tak to w jakiej odległości od miejsca budowy będzie miejsce składowania oraz czy będą naliczane opłaty za składowanie w/w urobku? Jeśli będą opłaty to w jakiej wysokości?

Odpowiedź:

Organizacja budowy i zaplecza we własnym zakresie

Pytanie 17

Czy w zakresie zadania jest poziomowanie terenów (obniżenia) wokół boiska obecnie porośniętych drzewami przeznaczonymi do wycinki? Jeśli tak to jaki to jest obszar.

Odpowiedź:

Szczegółowy zakres określa projekt budowlany i pomocniczo przedmiar robót. Poziom terenu należy ukształtować zgodnie z projektem budowlanym.

Pytanie 18

Czy poziomowanie terenu opisanego w pytaniu nr 5 ma nastąpić tylko przez przemieszczenie istniejących tam mas ziemnych (gruntu macierzystego) z zachowaniem bilansu ziemnego? Jeśli nie to proszę o załączenie do SWZ przekrojów terenu z wykazaniem różnic rzędnych lub rzędnych, nachylenia skarp itp. pomiędzy poszczególnymi płaszczyznami po przebudowie obiektu. Przekrojów nie trzeba załączać jeśli z odpowiedzi będzie wynikać, że wykonawca ma sam ustalić sobie rzędne w trakcie

robót jakie może uzyskać po przebudowie terenu poprzez przemieszczenie istniejącego gruntu macierzystego aby uzyskać płaszczyznę na terenie objętym robotami.

Odpowiedź:

Zakres zgodny z projektem budowlanym w zakresie przemieszczenia oraz ewentualnego uzupełnienia brakujących mas ziemnych.

Pytanie 19

Czy wycinka drzew wokół boiska (obniżenia terenu i ze skarp) wchodzi w zakres niniejszego zamówienia? Jeśli tak to jakie ma być wykończenie terenu po wycince drzew tj. trawnik czy zniwelowany grunt macierzysty itp? Proszę załączyć do SWZ przekrój z zaznaczeniem grubości warstwy urodzajnej pod trawnik na tym terenie jeśli ma być tam założony trawnik.

Odpowiedź:

Zakres zgodnie z projektem budowlanym i przedmiarem robót obejmuje również wycinkę drzew. Teren po wycinkach i przemieszczeniach pozostawiony jako trawnik.

Pytanie 20

Pragniemy zauważyć, że aktualnie trawy na korty tenisowe produkowane z włókna fibrylowanego wykonywane są z polietylenu. Włókna fibrylowane z polipropylenu wykonywane były w przeszłości, niemniej jednak z uwagi na fakt, że włókno polipropylenowe jest dużo twardsze, co powodowało dużą ilość obtarć naskórka u użytkowników podczas wślizgów, trawy z włókien polipropylenowych zostały wycofane z produkcji. Aktualnie tendencją rynku europejskiego jest produkowanie sztucznych traw jak najbardziej zbliżonych właściwościami do trawy naturalnej, stąd wszyscy najwięksi producenci europejscy produkują trawy zarówno piłkarskie jak i wielofunkcyjne z włókien 100% polietylen.

W związku z powyższym prosimy o dopuszczenie do przetargu dla kortu tenisowego włókna polietylenowego i polipropylenowego.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że kort tenisowy nie wchodzi w zakres przedmiotu zamówienia. W tym zakresie wyjaśnienia są udzielone w pkt. 1.

BURMISTRZ MIASTA
M. Sentkiewicz
mgr Marcin Sentkiewicz